

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1930-1931	N° 103		Zittingsjaar 1930-1931
	SÉANCE du 26 Février 1931	VERGADERING van 26 Februari 1931	

PROPOSITION DE LOI

relative à la provocation au crime par la publication de faits criminels.

DÉVELOPPEMENTS

MADAME, MESSIEURS,

L'opinion publique est vivement émue de la diffusion de plus en plus grande de périodiques ayant pour but de relater des crimes et des instructions judiciaires. La jeunesse lit avidement ces dangereuses publications. Il est incontestable qu'elles ont déjà provoqué bon nombre de délits et de crimes. Les autorités communales de plusieurs localités ont pris quelques mesures, mais elles ne sont pas suffisamment armées.

Il est avéré que ces lectures, lorsqu'elles deviennent habituelles, constituent une suggestion puissante à l'imitation des faits qu'elles relatent. Cette suggestion s'exerce d'une manière impérieuse sur l'imagination des adolescents. Un grand nombre de faits tout récents le prouvent à suffisance. Le nombre, l'audace et l'habileté des jeunes malfaiteurs s'accroissent dans des proportions considérables. Beaucoup d'entre eux ont avoué que l'idée du crime et la connaissance des moyens de le commettre leur sont venues à la suite de spectacles et de lectures qui évoquaient concrètement des faits semblables à ceux dont ils se sont rendus coupables. Il est hors de doute que pareils spectacles et pareilles lectures constituent, à l'heure actuelle une malversation sociale des plus graves et que les pouvoirs publics ont pour devoir de s'employer à y mettre terme. Le trafic des stupéfiants, interdit par la loi de la façon la plus stricte, n'entraîne pas de conséquences plus dangereuses, pour la santé morale des populations, que la diffusion d'une certaine presse qui, quelles que soient les intentions de ceux qui y collaborent, a pour inévitable effet de provoquer au crime.

Lorsqu'on se demande d'autre part, de quelle manière freiner cette nuisance publique, la question ne laisse pas d'être embarrassante. Notre régime pénal actuel ne paraît pas comporter de dispositions légales visant à coup sûr les actes dont il s'agit. Si théoriquement la protection de la moralité publique s'étend aux « bonnes mœurs » de la façon la plus large, elle se trouve cependant restreinte dans ses applications.

WETSVOORSTEL

betreffende de aanzetting tot misdaad door de openbaarmaking van misdadige feiten.

TOELICHTING

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het volk voelt zich diep getroffen door de steeds toenemende uitbreiding van geschriften die ten doel hebben misdaden en rechterlijke onderzoeken aan het volk bekend te maken. De jeugd leest gretig deze gevaarlijke verhalen die onbetwistbaar reeds tal van wanbedrijven en misdaden hebben uitgelokt. Tal van gemeentebesturen hebben enkele maatregelen genomen, maar deze overheid is onvoldoende gewapend.

Het is een feit dat, wanneer deze lezingen eene gewoonte zijn geworden, zij eene machtige suggestie zijn om de verhaalde dingen na te volgen. Deze suggestie werkt dwingend op de verbeelding der jeugd. Dit blijkt klaar uit tal van onlangs gebeurde feiten. Het getal jeugdige misdadigers evenals hunne driestheid en behendigheid stijgen in verschrikkelijke verhoudingen. Velen onder hen hebben bekend dat zij op het gedacht van de misdaad en van de middelen om deze uit te voeren gekomen zijn, naar aanleiding van vertooningen en lezingen die concreet gelijkaardige feiten weergaven of verhaalden als die welke zij zelf uitgevoerd hebben. Het staat buiten twijfel dat dergelijke vertooningen en lezingen, heden ten dage, een der ergste sociale kwalen zijn en dat de openbare besturen tot plicht hebben daaraan een einde te maken. De handel in verdoovingsmiddelen, die door de wet zoo streng verboden wordt, heeft geen gevaarlijker gevolg voor de zedelijke volksgezondheid dan de verspreiding van eene zekere drukpers die, welke ook de bedoelingen van hare medewerkers mogen zijn, voor onvermijdelijk gevolg heeft de misdaad uit te lokken.

Edoch! wanneer men zich afvraagt op welke wijze men dit openbaar kwaad kan bestrijden, dan gaat het antwoord niet zonder bezwaren. Ons bestaande strafrecht schijnt geene wetsbepalingen te bevatten, welke bedoelde daden rechtstreeks treffen. Indien, theoretisch, de bescherming der openbare zedelijkheid ook in de ruimste mate de « goede zeden » moet bevrijden, dan wordt zij, in de toepassing, door de

par la jurisprudence, aux faits qui se rapportent à la sensualité. Ne sont contraires aux « bonnes mœurs » au sens de l'article 383 du Code pénal, suivant l'esprit d'un grand nombre de juristes que les actes qui se rapprochent de l'obscénité. Le caractère limitatif et la règle de stricte interprétation qui sont propres aux dispositions pénales, empêcheront vraisemblablement, une conception plus large du terme « bonnes mœurs » de trouver accueil auprès des tribunaux à l'encontre d'une tradition établie.

Il s'agit ici, en réalité, d'une matière beaucoup plus vaste et d'un ordre de choses fort différent. Il s'agit de sauvegarder la vie et les biens des citoyens contre les dangereuses impulsions et les attentats insensés auxquels sont enclins ceux qui se trouvent habituellement plongés dans une atmosphère d'excitation criminelle, et plus particulièrement, parmi eux les jeunes gens. Il s'agit aussi de garantir ces individus contre eux-mêmes.

Suffirait-il de supprimer un à un les effets de cette excitation? Ce n'en serait pas atteindre la cause et la croissance effrayante de la criminalité juvénile, l'horreur des forfaits perpétrés par des enfants eux-mêmes sous la suggestion des spectacles et des lectures, montrent suffisamment l'impuissance, sur ce point, de notre législation dans son état actuel. En admettant que les tribunaux fassent preuve désormais d'un surcroît de sévérité, quelques condamnations de plus n'empêcheront pas des centaines de milliers d'âmes — car tel est l'ordre de grandeur de la clientèle des journaux « policiers » en Belgique — de s'intoxiquer régulièrement dans la familiarité des criminels, de concevoir leurs exploits comme des prouesses et de tendre, si inconsciemment que ce soit, à les imiter. Il faut chercher ailleurs et frapper cette excitation, non seulement dans ses effets, mais en elle-même.

Depuis longtemps, notre législation pénale admet le principe que la provocation au crime doit être réprimée, alors même qu'elle n'est pas suivie d'effet. La loi du 25 mars 1891 frappe de peines correctionnelles quiconque provoque directement et méchamment à un fait qualifié crime. Ce principe est susceptible d'extension. L'expérience ayant établi, de trop évidente façon, que des suggestions n'ayant pas le caractère d'une provocation méchante et directe entraînent pratiquement les mêmes effets, et qu'une grande partie de la population se trouve exposée à leur emprise, la défense sociale est intéressée à ce que ces suggestions soient empêchées, elles aussi. Sans être affectées, d'ordinaire par leurs auteurs, d'une intention méchante, et tout en provenant dans la plupart des cas, d'une pensée de lucre et d'une simple spéculation sur les curiosités malsaines, elles n'en sont pas moins opérantes. Il faut reconnaître d'autre part, que les suggestions qui ne visent pas un effet déterminé directement et individuellement — l'assassinat d'un tel par exemple — mais qui s'exercent par

rechtspraak niettemin beperkt tot de feiten die betrekking hebben op de zinnelijkheid. Zijn alleen strijdig met de « goede zeden », volgens de betekenis van artikel 383 van het Strafwetboek, naar de meening van een groot getal rechtsgeleerden, de daden welke de ontucht nabij komen. De beperkende aard en de strenge verklaringsregel welke eigen zijn aan de strafbepalingen, zullen wellicht eene ruimere opvatting van de woorden « goede zeden » geen toegang laten vinden bij de rechtbanken, daar zij indruischen zou tegen eene gevestigde traditie.

Het geldt hier feitelijk eene veel ruimere stof en een zeer verschillende orde van zaken. Het geldt het leven en het bezit van de burgers te waarborgen tegen de gevaarlijke neigingen en de dwaze aanslagen, waar degenen toe gedreven worden, die gewoonlijk verkeerden in een atmosfeer van misdadige aanhitsing, en meer in 't bijzonder de jonge lui. Het geldt ook dezen tegen zich zelf te beschermen.

Zou het volstaan één voor één de gevolgen van die aanhitsing te doen verdwijnen? Men zou daardoor den grond niet raken, en de schrikbarende groei van de misdadigheid onder de jeugd, de afschuw voor euvel daden begaan door kinderen zelf, onder de suggestie van voorstellingen en verhalen, toonen voldoende de onmacht op dit punt van onze wetgeving in zijn tegenwoordigen staat. Al nemen wij aan dat de rechtbanken voortaan meer strengheid aan den dag leggen, eenige veroordeelingen meer zullen niet beletten dat honderdduizenden zielen — want zoo uitgebreid is de clientèle van de « politiekranen » in België, — zich geregeld te bedwelmen door hun omgang met misdadigers, hunne daden als heldendaden te beschouwen en er naar te trachten, hoe onbewust het ook weze, ze na te volgen. Men moet elders zoeken, en deze aanhitsing niet alleen in hare gevolgen, maar ook in haar zelf te treffen.

Sedert lang, hebben onze strafwetten het beginsel aangenomen dat de uitlokking van de misdaad moet beteugeld worden, zelfs dan wanneer zij niet gevolgd is door feiten. De wet van 25 Maart 1891 straft met correctionnelle straffen al wie rechtstreeks of met kwaad opzet aanzet tot een feit dat als misdaad gequalificeerd is. Dit beginsel kan worden uitgebreid. Daar de ondervinding maar al te duidelijk bewezen heeft dat suggesties, die niet het kenmerk dragen van eene kwaadwillige en rechtstreeksche aanhitsing, practisch gesproken dezelfde gevolgen heeft, en dat een groot gedeelte van de bevolking daaraan is blootgesteld, is het plicht de maatschappij te beschermen door ook die suggesties te beletten. Zonder dat de schrijvers er eigenlijk kwaad mede bedoeld hebben, en al is het in de meeste gevallen enkel eene kwestie van winstbejag en eenvoudige speculeeren op de ongezonde nieuwsgierigheid, slaan zij niettemin diep in. Anderzijds, moet men erkennen dat de suggesties die niet een rechtstreeks en individueel bepaald resultaat beoogen — b. v. de moord

analogie d'après l'évocation de faits semblables, n'acquiescent de véritable puissance qu'à force de se reproduire.

Il serait donc excessif de viser le fait isolé de représenter par le menu, des actes criminels. Pour frapper le mal à sa source, mais avec une juste mesure, il convient d'exiger comme une condition du délit la répétition fréquente de ces descriptions et de ces spectacles, de la part d'un même journal, sur une même scène ou dans la direction du même entrepreneur de spectacles. Il faudrait, pensons-nous, que les publications ou exhibitions de ce genre se prolongent durant trois mois sur la base d'une périodicité tout au moins hebdomadaire. Il importe d'ailleurs que ces descriptions fassent l'objet principal de la publication ou de la série de représentations en cause. Dès que la moitié du texte s'y trouve consacré que l'ensemble des illustrations se rapportent à cette matière, spécialement celles des pages première et dernière, ou que la moitié du temps passé au spectacle y est absorbé, on peut dire que, en l'espèce, l'objet principal est celui que nous cherchons à faire disparaître. D'autres éléments pourraient s'ajouter à ceux qui viennent d'être notés.

Nous ne pensons pas que le système général du droit public ou privé s'oppose à l'innovation ici proposée.

L'objection qui serait tirée, contre ces dispositions répressives, du principe de la liberté de la presse n'est certainement pas fondée.

Ainsi qu'il a été dit et répété dans les travaux parlementaires et dans les ouvrages juridiques, chaque fois qu'il s'est agi de réprimer des délits commis par la voie de l'imprimé, la liberté des opinions, objet véritable de la liberté de la presse, ne serait pas atteinte par la suppression d'une littérature, qui, sans se livrer à aucune propagande d'idées cherche à tirer profit d'une excitation des appétits les plus vils. Il en va à cet égard, de la littérature « criminographique » comme des publications obscènes.

Au contraire, la proposition faite s'harmonise avec les règles légales existantes. Nous en avons cité déjà. Ajoutons cette observation : alors que les adolescents, jusqu'à l'âge de 18 ans se voient interdire, l'accès des prétoires de justice, afin d'être préservés des enseignements du crime, comment pourrait-on tolérer qu'ils puissent, pour quelques sous, se procurer sous une forme beaucoup plus excitante, le récit des mêmes aventures et qu'ils se familiarisent ainsi quotidiennement avec une vie de crime.

La défense de la société contre le crime de droit commun concerne au même titre tous les citoyens. Elle ne peut diviser les partis. Toutes les familles sont également intéressées à se protéger contre l'agresseur du dehors, mais aussi à empêcher que leurs enfants, par l'usage de lectures trop passionnantes, par la fré-

op à un donné individu — mais die geschieden bij vergelijking volgens de evocatie van soortgelijke feiten, slechts werkelijk kracht verkrijgen door voortdurende herhaling.

Het ware dus overdreven te doelen op het alleenstaande feit van, in detail, misdadige handelingen voor te stellen. Om het kwaad in den wortel, maar dan ook met een juiste maat te treffen, moet als vereischte van het misdrijf worden gesteld de meervoudige herhaling van deze beschrijvingen en van deze vertooningen, vanwege een zelfde blad, op een zelfde onderneming van vertooningen. Onzes dunkt, moeten dergelijke bekendmakingen of vertooningen drie maanden duren met minstens één maal per week. Die beschrijvingen dienen ten andere het hoofdonderwerp uit te maken van de publicatie of van de reeks van voorstellingen waarover het gaat. Wanneer de helft van den tekst er aan gewijd is, dat de teekeningen allen op dit onderwerp betrekking hebben, vooral deze van de eerste en de laatste bladzijden, of wanneer de helft van den tijd dat de voorstelling duurt er door ingenomen wordt, mag men zeggen dat hier het hoofdonderwerp datgene is, hetwelk wij trachten te doen verdwijnen. Andere gegevens nog zouden bij de voornoemde kunnen gevoegd worden.

Wij denken niet dat het algemeen stelsel van het openbaar of privaat recht, zich tegen de hier voorgestelde nieuwe maatregelen verzet.

De opwerping die men tegen deze repressieve bepalingen zou kunnen trekken uit het beginsel van de vrijheid der pers is voorzeker niet gegrond.

Zooals het herhaaldelijk werd gezegd in de Kamerbesprekingen en in de juridische werken, telkens waar het gold wanbedrijven, door middel van drukwerk bedreven, te beteugelen, zou de vrijheid van denkwijze, werkelijk voorwerp van de persvrijheid, niet aangetast zijn door het doen verdwijnen van eene literatuur, die, zonder eenigszins aan de verspreiding van gedachten te doen, voordeel tracht te halen uit de aanhitsing van de laagste hartstochten. Te dien aanzien staat de criminographische literatuur op gelijken voet met de onzedelijke uitgaven.

Het ingediende voorstel stemt, integendeel, overeen met de bestaande wetsbepalingen. Wij hebben er reeds aangehaald. Voegen wij er nog dit bij : wanneer het aan jonge lieden verboden is, tot den leeftijd van 18 jaar, in de gerechtshoven te komen, om ze te behoeden voor de lessen van de misdaad, kan men onmogelijk dulden dat zij zich voor enkele centen, onder een vorm die veel meer prikkelt, het verhaal aanschaffen van dezelfde avonturen, en dat zij zich aldus elken dag met het misdadigersleven vertrouwd maken.

De verdediging van de maatschappij tegen de misdaad van gemeen recht, raakt al de burgers op gelijke wijze. Zij mag de partijen niet verdeelen. Al de gezinnen hebben er evenveel belang bij zich tegen den indringer te beveiligen, maar ook te beletten dat hunne kinderen, ondanks de strengheid der

quentation de spectacles trop intensément suggestifs ne soient pervertis malgré la sévérité des parents et le soin que ceux-ci auraient pris de leur éducation.

En conséquence, nous avons l'honneur de vous proposer d'ajouter un paragraphe nouveau à l'article premier de la loi du 25 mars 1891. Cet article est conçu comme suit :

« Quiconque, soit par des discours tenus dans des réunions ou lieux publics, soit par des placards affichés, soit par des dessins ou emblèmes, soit par des écrits imprimés ou non et vendus ou distribués, aura directement et méchamment provoqué à commettre des faits qualifiés crimes par la loi, sans que cette provocation ait été suivie d'effet, sera puni d'un emprisonnement de huit jours à trois ans et d'une amende de 50 à 3,000 francs. »

Le paragraphe suivant serait ajouté à ce texte :

« En l'absence même d'intention méchante et d'objet déterminé, il y a provocation, pour les effets de l'alinéa précédent, lorsque la description des faits qualifiés crimes constitue régulièrement l'objet principal d'une publication périodique ou d'un ensemble de représentations publiques de nature cinématographique ou autre. Les auteurs, éditeurs, vendeurs ou distributeurs de ces publications, ainsi que les auteurs, organisateurs et exécutants de ces représentations seront passibles des mêmes peines. »

J. BODART.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE UNIQUE.

Le paragraphe suivant est ajouté à l'article premier de la loi du 25 mars 1891 :

« En l'absence même d'intention méchante et d'objet déterminé, il y a provocation, pour les effets de l'alinéa précédent, lorsque la description de faits qualifiés crimes constitue régulièrement l'objet principal d'une publication périodique ou d'un ensemble de représentations publiques de nature cinématographique ou autre. Les auteurs, éditeurs, vendeurs ou distributeurs de ces publications, ainsi que les auteurs, organisateurs et exécutants de ces représentations seront passibles des mêmes peines. »

ouders en de zorg aan hunne opvoeding besteed, zouden bedorven worden door te hartstochtelijke lezingen, door het bijwonen van te zeer suggestieve vertoningen.

Dienvolgens hebben wij de eer U voor te stellen, eene nieuwe paragraaf toe te voegen aan het eerste artikel der wet van 25 Maart 1891. Dit artikel luidt als volgt :

« Al wie, hetzij door gesprekken in openbare bijeenkomsten of in openbare plaatsen gehouden, hetzij door aangeslagen plakaten, hetzij door teekeningen of zinnebeelden, hetzij door gedrukte of ongedrukte en verkochte of verspreide geschriften rechtstreeks en kwaadwillig aanzet tot het plegen van bedrijven die de wet als misdaden bestempelt, zonder dat deze aanzetting uitwerking hebbe, wordt met eene gevangenisstraf van acht dagen tot drie jaar en met eene geldboete van 50 tot 3,000 frank gestraft. »

Aan dezen tekst zou volgende paragraaf worden toegevoegd :

« Zelfs bij afwezigheid van kwaad opzet en van bepaald voorwerp, bestaat er aanzetting voor de uitwerkingen bij het vorig lid voorzien, wanneer de beschrijving van als misdaden genoemde feiten regelmatig het voornamelijk doel uitmaakt van een tijdschrift of van een geheel van openbare kinema- of andere vertoningen. De schrijvers, uitgevers, verkoopers of verspreiders dier uitgaven, alsmede de makers, inrichters en uitvoerders van die vertoningen zijn strafbaar met dezelfde straffen. »

J. BODART.

WETSVOORSTEL

EENIG ARTIKEL.

De volgende paragraaf wordt aan het eerste artikel der wet van 25 Maart 1891 toegevoegd :

« Zelfs bij afwezigheid van kwaad opzet en van bepaald voorwerp, bestaat er aanzetting voor de uitwerkingen bij het vorig lid voorzien, wanneer de beschrijving van als misdaden genoemde feiten regelmatig het voornamelijk doel uitmaken van een tijdschrift of van een geheel van openbare kinema- of andere vertoningen. De schrijvers, uitgevers, verkoopers of verspreiders dier uitgaven, alsmede de makers, inrichters en uitvoerders van die vertoningen zijn strafbaar met dezelfde straffen. »

J. BODART.
P. POULLET.
F. MATHIEU.
RENÉ DEBRUYNE.
A. DE SCHRYVER.
E. RUBBENS.